

Il est seul, et il ne peut y en avoir un autre,
Seigneur et maître immuable.—
J'écris à la date arménienne
Sept cent dix-huit (1269),
Moi, Sempad l'Arménien,
Serviteur et poussière du Christ,
Moi, généralissime de l'armée arménienne,
L'aîné de mon père Constantin,
Frère du roi Héthoum.
J'ai respecté et aimé
Ma mère la sainte Eglise;
Tout ce qu'on y lit
Dans une année entière,
Je l'ai recueilli ici.
Celui qui possède ce livre
N'a plus besoin d'en avoir d'autres.
Mais il faut encore écrire
Quand j'ai entrepris et achevé,
Avec ordre, ce recueil divin.
Il fut commencé dans ces temps mauvais,
Où l'Egyptien vint à Mari
Et tua Thoros, le fils du roi,
Et plusieurs autres avec lui.
Il mit le feu à Sis et à Messis,
Et à tout ce qu'il y avait de maisons.
Il fit conduire en esclavage Léon, fils aîné
De Héthoum, le grand roi des Arméniens,
Et le fit emprisonner
Dans la ville d'Egypte.